

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Regular Meeting  
September 20, 2016

Board of Education  
5:30 p.m.

TO: Board of Education

FROM: Dale Marsden, Ed.D., Superintendent  
As prepared by Human Resources Division

SUBJECT: Personnel Report #6

It is requested that the Board ratify and/or approve Personnel Report #6, September 20, 2016, which contains actions such as hiring, retirements, resignations, promotions and terminations involving certificated, classified and other employees in the categories of noon duty aide, recreational supervisors, substitute employees, and others. These actions are consistent with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

The following resolution is recommended:

BE IT RESOLVED that Personnel Report #6, September 20, 2016, be ratified and/or approved as presented. Personnel actions included in this report are in accordance with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

RECOMMENDED FOR SUPERINTENDENT APPROVAL

---

PERRY WISEMAN, Ed.D.  
Assistant Superintendent  
Human Resources Division

RECOMMENDED FOR BOARD APPROVAL

---

DALE MARSDEN, Ed.D.  
Superintendent

Agenda Item



CERTIFICATED PERSONNEL  
REPORT

RESIGNATIONS/RETIREMENTS/SEPARATIONS

Amend Board action dated July 12, 2016, to approve the resignation, no longer available, of the following certificated personnel, amended effective date as indicated:

ELMORE, NICOLE: Arrowview Middle School, June 28, 2016

Amend Board action dated September 13, 2016, to delete the separation, no longer available, of the following certificated personnel, date as indicated:

MARRIOTT, AMBER: June 30, 2016

Approve the resignation, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

CAMPOS JR., CARLOS: Del Vallejo Middle School, September 23, 2016  
CARBAJAL, YVONNE: Rio Vista Elementary School, August 25, 2016  
LEVIEGE, BRADFORD: Arroyo Valley High School, September 9, 2016  
MARTINEZ, NORMA: Warm Springs Elementary School, September 16, 2016

ELEMENTARY NEW HIRES/REHIRES

BIDDLE, MARIA: C-1, Probationary, \$304.72 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units. Employment effective September 6, 2016.

GABRIEL, SARAH: B-1, Probationary, \$291.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective September 6, 2016.

HARNITCHEK, KATHRYN: B-1, Probationary, \$291.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective August 30, 2016.

Amend Board action July 12, 2016 to read as follows:

LOPEZ, MARIA G.: C-3, Probationary, \$328.32 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and two (2) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective July 28, 2016.

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

MARTINEZ, VIOLET: C-14, Probationary, \$470.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and 13 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 17, 2016.

Amend Board action dated August 2, 2016 to read as follows:

MOORE, MICHAEL P.: A-14, Probationary, \$394.21 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree, and 13 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective July 28, 2016.

MULLER, PATRIZIA: XX-5, Intern, \$317.50 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and four (4) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 30, 2016.

NAVARRO, ELIZABETH: D-12, Probationary, \$458.14 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and 11 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 24, 2016.

STERLING, CARMEN: B-6, Probationary, \$355.93 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree, and five (5) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 25, 2016.

SECONDARY NEW HIRES/REHIRES

CASKEY, PAULA: D-11, Probationary, \$445.35 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and ten (10) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective July 28, 2016.

FUDGE, CARL: XX-2, Emergency, \$279.14 per diem, subject to verification of Bachelor's degree. Employment effective August 18, 2016.

HALL, STUART: D-12, Probationary, \$458.14 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and 11 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 19, 2016.

PAINE, BRYAN: XX-3, Emergency, \$291.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and two (2) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 9, 2016.

PETERSON, SCOTT: B-1, Probationary, \$291.94 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective August 8, 2016.

SPECIAL EDUCATION NEW HIRES/REHIRES

BOGDAN, SARA: XX-2, Intern, \$279.14 per diem, subject to verification of Bachelor's degree. Employment effective August 29, 2016.

GELSO, NIKKI: D-12, Probationary, \$458.14 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and 11 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 19, 2016.

POSTON, DEBRA: C-4, Probationary, \$343.09 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and three (3) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 8, 2016.

CICERO, GIOVANNI: XX-2, Intern, \$279.14 per diem, subject to verification of Bachelor's degree. Employment effective August 26, 2016.

OTHER NEW HIRES/REHIRES

COFRANCESCO, LOUANN: Speech 9 (SLP Salary Scale), Probationary, \$567.97 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and 15 years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective July 1, 2016.

HANH, SOPHIE: Speech 1 (SLP Salary Scale), Probationary, \$391.82 per diem, subject to verification of Bachelor's and credential. Employment effective September 12, 2016.

HOLMES, YASMINE: Speech 2 (SLP Salary Scale), Probationary, \$413.82 per diem, subject to verification of Bachelor's and one (1) year of credentialed experience within the past 15 years. Employment effective August 3, 2016.

MORENO, ZARINA: BE IT RESOLVED that the employee be assigned to teach Physical Science at the continuation high school level, for the 2016-2017 school year, in accordance with California Education Code 44865.

EXTRA DUTY ASSIGNMENTS

Approve payment to the following certificated personnel, Alternative Programs, Internal Substitute Coverage - Elementary, after the second time, effective September 1, 2016 to June 30, 2017, at the hourly rate \$27.95; account 01-0000-0-508-141-3550-1000-1130:

ECK, BARBARA  
MAPES, MELISSA

MUWWAKKIL, AUROA  
RUFFOLO, MICHAEL

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

Approve payment to the following certificated personnel, Alternative Programs, Internal Substitute Coverage - Secondary, after the second time, effective September 1, 2016 to June 30, 2017, at the hourly rate \$27.95; account 01-0000-0-730-197-1110-1000-1130:

BRUDER, RALEEN  
HEISEY, DEREK

MCGARRAH, JOLENE

Approve payment to the following certificated personnel, Alternative Programs, Team Leadership Meetings, effective September 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed 15 hours each, at the indicated hourly per diem; account 01-0000-0-508-141-3550-1000-1130:

ECK, BARBARA - \$67.83  
MAPES, MELISSA - \$78.49

MUWWAKKIL, AUROA - \$76.36  
RUFFOLO, MICHAEL - \$76.36

Approve payment to the following certificated personnel, Alternative Programs, Team Leadership Meetings, effective September 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed 20 hours each, at the indicated hourly per diem; account 01-0000-0-730-197-1110-1000-1130:

HEISEY, DEREK - \$57.18  
MCGARRAH, JOLENE - \$74.23

MONTOYA, CINDY - \$55.05

GUSMAN, TOBY: Approve payment, Arroyo Valley High School, Program Support, effective August 1, 2016 to December 31, 2016, not to exceed 248 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0417-0-410-417-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Arroyo Valley High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour each per day, at the hourly rate of 31.67; account 01-0000-0-410-05D-1110-1000-1130:

GARBER, MELBOURNE  
MOTLEY, LILLIE

WARSAW, VINCENT

Approve seven (7) additional days, at the indicated per diem rate of pay, Arroyo Valley High School, Professional Assignment, effective July 19, 2016 to July 27, 2016; account 01-0000-0-410-05D-1110-1000-1130:

PELLETTERA, MORGAN - \$507.89

GARCIA, RICARDO - \$440.77

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

Amend Board action dated July 19, 2016, to approve payment to the following certificated personnel, Belvedere Elementary School, Tutoring, effective August 1, 2016 to June 30, 2017, increase not to exceed hours from one (1) to two (2) hours per day and from two (2) to four (4) hours per week, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-108-419-1110-1000-1130:

DURAN, SAMUEL	KISTLER, DAVID
GLASS, DAISY	PEREZ, SARAH
GRIZZELL, LISA	SOLE, CAROL
HARNITCHEK, MELISSA	VEGA, LAURA
JONES, DEIDRE	

Approve payment to the following certificated personnel, Cajon High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour each per day, at the hourly rate of 31.67; account 01-0000-0-402-05D-1110-1000-1130:

ALVERSON, ELIJAH	LENNOX, RICHARD
BARTLEY, BRANDY	MA, EMMA
CASTILLO, STEPHANIE	PAYNE, TRACY
DANA-LOZANO, HEATHER	REISENHOFER, AUDREY
DERAS, SCARLETTE	STANLEY, DIANE
GRIFFITS, CAROL	STOWITTS, MARK
GUSMAN, TOBY	VANDERVEER, LOIS
LEHMAN, MARK	

Approve payment to the following certificated personnel, Del Vallejo Middle School, PBiS Professional Development, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed two (2) hours per week each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3312-0-878-806-1110-3110-1230:

LOUKA, EMILE	SCOTT, ANITA
--------------	--------------

Approve payment to the following certificated personnel, Del Vallejo Middle School, PBiS Professional Development, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed two (2) hours per week each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3312-0-878-806-1110-1000-1130:

AVILA, CHRISTOPHER	LOPEZ, CHRISTIAN
BATIE, GRACE	LOPEZ, JOSE
BLANKENSHIP, ISABELLA	MAY, DAVID
BUSH, BILLY	MESSINA, MARGARET
CAMPOS, CARLOS	MEZA, ELIZABETH
CARTER, DARLENE	MONROE, TRACEY
CERVANTES, BENJAMIN	MYERS, LORI
(Continued)	(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

CESTERO, JENNIFER  
CHRISTIAN, SUSAN  
DOMINGUEZ, DAMIAN  
FOSTER, MELANIE  
GARRETT, MICHELE  
HASSETT, JAMES  
LEE, DEBORAH  
LEE, MICHAEL

PINEDO, HOUNG  
RODRIGUEZ, JASON  
RODRIGUEZ, JULIE  
SANTOS, JULIO  
SOWARD, MARCUS  
STONE, GREGORY  
ZAPATA, LYDIA

Amend Board action dated August 2, 2016, to approve payment to the following certificated personnel, Del Vallejo Middle School, Department Chairpersons, effective July 1, 2016 to June 30, 2017. Department Chairs at the middle school level are paid 1.5% of Column A, Step 2, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-306-04D-1110-1000-1110:

RODRIGUEZ, JULIE (replacing Elizabeth Meza) - Science  
LOUKA, EMILE (replacing Anita Scott) – Counseling

Approve payment to the following certificated personnel, Del Vallejo Middle School, Team Leaders, effective July 1, 2016 to June 30, 2017. Team Leaders at the middle school level are paid 1.5% of Column A, Step 2, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-306-04D-1110-1000-1110:

DOMINGUEZ, DAMIAN  
CESTERO, JENNIFER

SANTOS, JULIO

Approve payment to the following certificated personnel, Elementary Instruction, Transitional Kindergarten Training, effective December 16, 2016, not to exceed six (6) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-731-03T-1110-1000-1130:

ARMENDARIZ, ROSEMARIE  
AXE, CYNTHIA  
BRADSHAW, REBECCA  
BROWN, JENNIFER  
CAGULADA, KAREN  
CALM, ANNAMARIA  
COBA, MARCELO  
CUNNINGHAM, BARBARA  
DUNN, BARBARA  
ESPARZA, PAOLA  
FROEHLICH, HEIDI  
GAFFNEY, DEBORAH  
(Continued)

LUNA, HANK  
MAGALLANEZ, BROOKE  
MCDUFFEE, JENNIFER  
MCNEAL, DEBORAH  
MEACA, MARISOL  
MELENDEZ, LORRAINE  
MENDEZ, PHUNG  
MORRIS, CARA  
MOUSSEAU, NORMA  
NEGRETE, JEANNINE  
PADILLA, CATALINA  
PARK, BRENDA  
(Continued)



Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

GARCIA, YOLANDA  
GONZALEZ, CHRISTINA  
HOFFMAN, DYNA  
HOLDER, JULIANA  
LOCKE, NANCY  
LONDOT, MICHELLE

PARK, JENIE  
POSTNIKOFF, JUDITH  
RODARTE-MORENO, ROSY  
SHEEHE, CYNTHIA  
TRUJILLO, VERONICA

LEMUS, MARCIA: Approve payment, English Learner Programs, ELD Activities, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed six (6) hours per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0409-0-778-419-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, English Language Facilitator, effective August 25, 2016 to May 18, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0409-0-778-419-0000-2700-1930:

BJUR, KRISTA  
DELGADO, MARIA  
FIGUEROA, JODI  
GIBSON, DARRYL  
ORDAZ, MARIA

PETERS, DOLORES  
RIOS, ERIKA  
RODRIGUEZ, ABRIL  
ROWLEY, MICHAEL  
SIMANEK, LORI

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, English Language Facilitator, effective August 25, 2016 to May 18, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0409-0-778-419-1110-1000-1130:

ARAUJO, ALMA  
BALLESTER, MILAGROS  
BROWN, NORMA  
BUSSELLE-GONZALES, LEIGH ANN  
CANDAMIL, ILEANA  
CENTENO, LAURA  
CHAVEZ, LAURA  
CORONADO-LARA, VIRGINIA  
CORRAL CABRAL, JANETT  
DOMINGO, MARYLOU  
DULOCK, DANA  
ESPINOZA, ELENA  
GAGNON, RAQUEL  
GARIBAY, MARILU  
GAUTHIER, TONYA  
GLASS, DAISY  
(Continued)

KUMANSKI, SUSAN  
LOPEZ, DIANE  
LUCIO, IRIS  
LUSTER, KATHLEEN  
MENDOZA-LOPEZ, JAZMIN  
MILES, KARLA  
MILLER, MINDY  
MORAN, HAYDEE  
NOBILE, MICHELLE  
OCHOA, MAYRA  
PARDUE, CARMEN  
PEDROZA, LILLIAN  
PENUNURI, NOEL  
PEREZ, GINA  
PEREZ-FLORES, SARAH  
QUINTERO, YOLANDA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

GONZALEZ, ANGELICA  
GRAHAM, LALA  
GRAVANDA, KARLA  
GRIFFIN, CAROL  
GUEVARA, LORENA  
GUSMAN, VICKI  
GUZMAN, MARIA  
HANSON, KATHY  
HAYNES, TRISHA  
HEMP, JENNIE  
HERNANDEZ, VIOLETA  
HUNT, LAURA  
IRIBE, ADRIANA  
JORDAN, KAREN  
KILANY, RHAPSODY

RAMIREZ-DON, MONICA  
ROBLES, REBECCA  
RODRIGUEZ, THERESA  
ROZZI, ROSEANN  
SANCHEZ, LISA  
SANGUINO, GRETTY  
SAYRE-JOHNSON, ROXANE  
SHOOK, TYLER  
STOEFF, LILLIAN  
TUNE, PAIGE  
VERDUZCO, GEORGINA  
WHEELER, ANGELA  
WILLIAMS, CARMEN  
YATES, MARY

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, SEI/ELM Preservice Presenter Preparation, effective July 1, 2016 to July 6, 2016, not to exceed six (6) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-0000-2700-1930:

ALONZO, JESSICA

REYNOSO, HORTENCIA

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, ELD Activities, effective August 23, 2016 to June 30, 2017, not to exceed 12 hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-549-1110-1000-1130:

CASANOVA, BELINDA

LEMUS, MARCIA

JOHNSON, ASHLEY: Approve payment, Harmon School, Extended School Year, effective June 6, 2016 to June 30, 2016 and July 1, 2016, not to exceed 20 days total, at .5 of the per diem rate of pay (\$267.12) and July 1, 2016 (\$279.14); account 01-6500-0-878-802-5730-1110-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Highland Pacific Elementary School, Leadership Team Meetings, effective September 13, 2016 to June 2, 2017, not to exceed nine (9) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-128-501-1110-1000-1130:

CARMARGO-WRIGHT, VERONICA  
DIEFENDORF, ELLEN  
GUSMAN, VICKI

POSIVIATA, SUSAN  
STEWART, DOMECCA  
WRIGHT, AMANDA

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

Approve payment to the following certificated personnel, Indian Springs High School, SEI/ELM Preservice Presentation, effective July 1, 2016 to July 25, 2016, not to exceed 6.25 hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130:

HERNANDEZ, ROSA

SAYRE-JOHNSON, ROXANE

WRIGHT, AFTAN: Approve payment, Certificated Human resources, PAR Boot Camp, effective July 25, 2016 to July 26, 2016, not to exceed 12 hours, at the hourly rate of \$21.54; account 01-0000-0-920-419-0000-3110-1230.

EVANSON, JESSICA: Approve payment, Indian Springs High School, High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour each per day, at the hourly rate of 31.67; account 01-0000-0-412-05D-1110-1000-1130.

ZAMBRANO JR., ARTHUR: Approve payment, Indian Springs High School, High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour each per day, at the hourly rate of 31.67; account 01-0000-0-412-05D-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Indian Springs High School, AVID Site Team Meetings, effective July 1, 2016 to June 1, 2017, not to exceed ten (10) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-412-419-1110-1000-1130:

ADAMS, KARA

CHAVEZ, WILLIAM

DELATORRE, JORGE

DIAZ, JOSE A.

EVANSON, JESSICA

GONZALES, JIMMY REY

HAWKINS, LUQUANDA

KELLEHER, MEGAN

KELLY, JOSEPH

KELLY, NICOLE

LEWICKI, ALEXSANDRA

SIKO, VALARIE

SING, BRENDA

TAPIA, VALERIE

UGALDE, PHILIP

Approve payment to the following certificated personnel, Indian Springs High School, Technology Professional Development, effective July 26, 2016, not to exceed three (3) hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-412-419-1110-1000-1130:

ADAMS, KARA

MARTINEZ, MICAELA

RIGBY, LEEANN

SALAZAR, CYNTHIA

SIKO, VALARIE

SOLAK, SARA

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

LARA, OSCAR: Amend Board action dated July 12, 2016, to approve payment, Inland Career Education Center, Adult Education Teacher, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, increase not to exceed hours from 30 to 36 hours per week, at the hourly rate of \$48.78; account 11-3913-0-716-057-4110-1000-1170.

PORRAS, MICHAEL: Amend Board action dated July 12, 2016, to approve payment, Inland Career Education Center, Adult Education Teacher, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, increase not to exceed hours from 30 to 37 hours per week, at the hourly rate of \$48.78; account 11-6391-0-727-130-4110-1000-1170.

STEPHENS, CYNTHIA: Amend Board action dated July 12, 2016, to approve payment, Inland Career Education Center, Adult Education Teacher, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, increase not to exceed hours from 30 to 36 hours per week, at the hourly rate of \$48.78; account 11-6391-0-722-130-4110-1000-1170.

FIGUEROA, MARTHA: Approve payment, Lankershim Elementary School, LH/SDC Teacher, Class Size Overage, effective **July 1, 2014 to June 30, 2015**. Article XV, Section 4, of the Certificated Agreement states it is necessary to pay \$10.00 per day per student for each student exceeding the class size 16, in excess of three (3), but not to exceed 5; account 01-6500-0-878-802-5770-1110-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Lankershim Elementary School, Intensive Remediation, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed two (2) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-140-419-1110-1000-1130:

ALBRIGHT, LAURA  
BETANCOURT, LINDA  
BILLINGS, LYNN  
CANELO, CARMEN  
CAULDREN, KAIJA  
CLERISSE, SUZANNE  
CURTIS, LUISA  
FIGUEROA, MARTHA  
GALLARDO, DAISY  
KELLY-HARRISON, ELIZABETH  
KOSMAN, DONNA  
LOVETTE, WIKITORIA  
LUNA-NAVARRO, OLIVIA  
MARCH, FRANCINE  
MARCUS, BRIAN  
MARIN, LILIA  
(Continued)

ORDAZ, MARIA  
PALLARES, CRISTAL  
PARKER, JANET  
PARROTT, ALLEN  
PAYNE, MELANIE  
PENDLETON, TRINAIDAD  
PIERCE, FARRAH  
PONSLER, SHAWN  
RAMSEY, ALLISON  
REYNOLDS, SUSAN  
RODRIGUEZ, RENEE  
SATERFIELD, CATHERINE  
SHAW, GAIL  
SHAW, REBECCA  
TORRES-VARGAS, ELYCIA  
TRUJILLO, MARIANA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

MARRIOTT, AMBER  
MOUSSEAU, NORMA

VALDEZ-AGUILAR, CATALINA  
WAGNER, RHONDA

Approve payment to the following certificated personnel, Lankershim Elementary School, Intensive Remediation, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-140-501-1110-1000-1130:

ALBRIGHT, LAURA  
BETANCOURT, LINDA  
BILLINGS, LYNN  
CANELO, CARMEN  
CAULDREN, KAIJA  
CLERISSE, SUZANNE  
CURTIS, LUISA  
FIGUEROA, MARTHA  
GALLARDO, DAISY  
KELLY-HARRISON, ELIZABETH  
KOSMAN, DONNA  
LOVETTE, WIKITORIA  
LUNA-NAVARRO, OLIVIA  
MARCH, FRANCINE  
MARCUS, BRIAN  
MARIN, LILIA  
MARRIOTT, AMBER  
MOUSSEAU, NORMA

ORDAZ, MARIA  
PALLARES, CRISTAL  
PARKER, JANET  
PARROTT, ALLEN  
PAYNE, MELANIE  
PENDLETON, TRINAIDAD  
PIERCE, FARRAH  
PONSLER, SHAWN  
RAMSEY, ALLISON  
REYNOLDS, SUSAN  
RODRIGUEZ, RENEE  
SATERFIELD, CATHERINE  
SHAW, GAIL  
SHAW, REBECCA  
TORRES-VARGAS, ELYCIA  
TRUJILLO, MARIANA  
VALDEZ-AGUILAR, CATALINA  
WAGNER, RHONDA

Approve payment to the following certificated personnel, Palm Elementary School, Tutoring, effective September 20, 2016 to May 19, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-164-501-1110-1000-1130:

ALLEN, KRISTIN  
AWAD, SADAI  
BRYAN, DARRYL  
COFFEY, CANDY  
DULOCK, DANA  
ERICKSON, SUSAN  
FIACCO, VANESSA  
FLORES, ROGER  
ISBEL, BRENDA  
MASON-SILLIMAN, KYLENE  
MCDONALD, YVONNE  
(Continued)

PAULE, WILLIAM  
PETERSON-FUNN, HOLLY  
PINEDA, CLARIZA  
PROVIETTI, RHONDA  
RABUSIN, PATRICIA  
ROGERS-DANIELS, JENNIFER  
ROSALES, MICHELLE  
RUIZ, MARCI  
SISCO, MERCEDES  
STEPHENSON, DONNA  
SULLIVAN, GINA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

MILLER, MARIA  
NABORS, CYNTHIA  
NILSEN, LEAH  
NIMS, CINDY

WHITE, SHERRILL  
WICHMAN, PAMELA  
ZOLLNER, LAWRENCE

Approve payment to the following certificated personnel, Parkside Elementary School, Program Planning, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-166-501-1110-1000-1130:

ANGONIA, LINDA

PEREZ, LAURA

ESPARZA, SONIA: Approve payment, Richardson PREP HI, Program Support, effective August 1, 2016 to June 2, 2017, not to exceed 50 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-312-419-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Richardson PREP HI, After School Student Support, effective August 1, 2016 to June 2, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0000-0-312-419-1110-1000-1130:

ARCE, GUSTAVO  
BARTA, DEBORAH  
CURWEN, HENRY  
DEETZ, MICHAEL  
DEVOE, MARY ANN  
DIETRICH, PATRICE  
DONDALSKI, JENNIFER  
DOUSSETT, JULIE  
ELLIS, JACK  
ESPARZA, SONIA  
HO, WINGCHIU  
JIMENEZ, HEBER

JOLLIFF, T. ALLEN  
LLAMAS, PEDRO  
LOPEZ, CHRISTOPHER  
MARTIN, KIRSTYN  
RYKER, RYAN  
SALAZAR, YANIRA  
SINGER, TRIMONISHA  
TETLOCK, CHARLES  
TETLOCK, JOANN  
TETLOCK, PAMELA  
THANG, GRACE  
THOMPSON, MERI DAWN

Approve five (5) additional days, at the indicated per diem rate of pay, to each of the following certificated personnel, Rodriguez PREP Academy, effective July 1, 2016 to July 31, 2016; account 01-0417-0-322-417-1110-1000-1130:

AGUIRRE, SILVIA - \$509.28  
BATTAGLIONE, DEBRA - \$445.35  
CAMPION, ROXANNE - \$483.70  
CERVANTES, ISABEL - \$458.14  
CHAVARRIA, NAOMI - \$438.41  
(Continued)

MAGNERA, FRANK - \$561.92  
MARABELLA, SAMANTHA - \$470.94  
MURRAY, DARLENA - \$522.07  
NEWBRY, MARINA - \$445.35  
NGUYEN, LUZ - \$470.94  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

COPELAND, AMY - \$534.84	PATTERSON, BRIGITTE - \$458.14
DIAZ, YOLANDA - \$419.78	REZENDES-HERRICK, JOHN - \$522.07
DURANT, JACQUAY - \$381.45	RODRIGUEZ, GILBERTO - \$483.70
ENRIQUEZ, HANK - \$483.70	SCOGGIN, MARVIN - \$534.84
GOMEZ, ALFRED - \$534.84	STRONG, ALBERT - \$534.84
HALL, DAVID - \$534.84	SUGIRTHARAJ, SHANTHI - \$394.21
HAYNES, DARREN - \$522.07	TESMER, CHRISTINA - \$470.94
JENSEN, CHERYL - \$470.94	VILLAESCUSA, SHELLY - \$509.28
KLINGONSMITH, SARAH - \$458.14	VILLARREAL, MARY - \$522.07
KOUNAS, JASON - \$534.84	WARD, FREDERIC - \$458.14
KRUK, GERALDINE - \$534.84	WAUGH, GLEN - \$355.93

BLACKBURN, ALISSA: Approve payment, San Andreas High School, Career Pathway Program Planning, effective September 19, 2016 to October 28, 2016, not to exceed 30 hours, at the hourly rate of \$29.13; account 01-0417-0-502-417-1110-1000-1130.

WILKERSON, MARCUS: Approve payment, San Andreas High School, High School Evening Class, effective September 12, 2016 to October 21, 2016, not to exceed three (3) hours per day, at the hourly rate of \$31.67; account 01-0000-0-502-419-1110-1000-1130.

Amend Board action dated August 2, 2016, to delete the extra duty assignment for the following certificated personnel, San Bernardino High School, Program Planning, effective July 1, 2016 to July 27, 2016, hours as indicated, at the hourly rate of \$27.88; account 01-3010-0-406-501-1110-1000-1130:

GUILLORY, CHIKIA – 24 hours	KIRBY, ROBERT – 30 hours
HERNANDEZ, GAIL – 30 hours	OLSEN, KRISTINA – 30 hours
JURAS, SHERRIE – 24 hours	PAYAN, RACHAEL – 30 hours

HANDALL, MONIQUE: Approve payment, San Gorgonio High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour per day, at the hourly rate \$31.67; account 01-0000-0-408-05D-1110-1000-1130.

IBARRA, ARMANDO: Approve payment, San Gorgonio High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour per day, at the hourly rate \$31.67; account 01-0000-0-408-05D-1110-1000-1130.

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

Approve payment to the following certificated personnel, San Gorgonio High School, Extra Class, effective August 1, 2016 to December 15, 2016, not to exceed one (1) hour per day each, at the hourly rate \$31.67; account 01-0000-0-408-05D-1110-1000-1130:

BEARD, RONNIE  
DAVARI, MARIANNE  
PEREZ, DENISE

POOLE-MAYES, FIONA  
SERRANO, CRYSTAL

Approve payment to the following certificated personnel, San Gorgonio High School, Team Leaders, effective July 1, 2016 to June 30, 2017. Team Leaders at the high school level are paid 5% of Column A, Step 2, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-408-05D-1110-1000-1110:

ADAMS, MICHAEL  
KUTZERA, THOMAS  
NABHAN, CAMERON

SARENANA, CHRISTOPHER  
SPENCER-CRABBE, MELINDA  
SYPHERD, MELANIE

Approve payment to the following certificated personnel, Secondary Education, PLC Planning for RCD Units, effective August 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed 16 hours each, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-920-524-1110-1000-1130:

AGUILAR, JOSE  
AKAHOSHI, LAURA  
ALATORRE CARRILLO, MIGUEL  
ALCANTARA, YVONNE  
ARAIZA, ALEJANDRO  
AVILA, LEYLA  
AWUNGANYI, JOHN  
BARAJAS, MAYRA  
BARONE, DEBRA  
BARRAGAN, ALBERTO  
BARTA, DEBORAH  
BARTHEL, CHRISTINA  
BELANGER, SOPHIE  
BONN, TAMARA  
BORJA JR., CHRISTOPHER  
BOUTWELL, ANGELICA  
BRADLEY, DAWN  
BRAIMAN, PAUL  
BURRIES, ERNEST  
BUSCH, MARLENE  
(Continued)

CAJIUAT, DEE  
CAMPION, ROXANNE  
CARRILLO, HECTOR  
CESTERO, JENNIFER  
CHAN, FRANCIS  
CHAVEZ, WILLIAM  
COLTON, STEVEN  
CORRAO-HARRIS, RUTH  
COUNTRYMAN, KRISTIN  
COZMA, CLAUDIA  
DAVIS, BRANDY  
DAVIS, THERESA  
DE PUZO, MICHELLE  
DE VOE, MARY ANN  
DEETZ, MICHAEL  
DELGADO, VALARIE  
DIAZ, YOLANDA  
DIEP, TIN  
DOLL, MICHAEL  
DOMINGUEZ, DAMIAN  
(Continued)



Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

DONOHUE, M. MASON  
DOTY, JOSH  
DREWITZ, BRADLEY  
EBERHARDT, ROBYN  
ELLIS, FRENETTE  
FITE, BRENT  
FLORES, BLANCA  
GARCIA, CANDELARIA  
GELSTON, CAMILLE  
GENTRY, MATTHEW  
GOMEZ, ALFRED  
GOMEZ, JOSE  
GREENFIELD, MARIA-JUDITH  
HARDY JR., LAWRENCE  
HARNITCHEK, DOUGLAS  
HASSETT, JAMES  
HAWKINS, LUQUANDA  
HERNANDEZ, CARLA  
HERNANDEZ, FRANK  
HOLEMAN, ASHLEY  
HUFF, REBECCA  
JIMENEZ OROPEZA, CESAR  
JIMENEZ, HEBER  
JOHNSON, KELLIE  
JOHNSON, LINDA  
JOLLIFF, JANA  
KADING, TRICIA  
KAHLER, PATRICK  
KALU, G. CHIDINMA  
KEISER, CARL  
KEISER, CLIFF  
KINSER, RUSSELL  
KRUK, GERALDINE  
KUTZERA, THOMAS  
LANE, ARTHUR  
LARIOS, YOLANDA  
LEE, DEMETRIA  
LEVIEGE, BRADFORD  
LIU, AMBER  
LOPEZ, ALEJANDRA  
LOPEZ, CHRISTIAN  
(Continued)

MACIAS, GIOVANNI  
MADRID, VIRGINIA  
MARABELLA, SAMANTHA  
MARQUEZ, LAURA  
MARTIN, KIRSTYN  
MARTINEZ, ADRIANA  
MARTINEZ, DANIEL  
MARTINEZ, GLORIA  
MATIAS, HILDA  
MCCONNELL, BRENDA  
MCGARRAH, JOLENE  
MCINTOSH, AUGUST  
MCINTYRE, DANIEL  
MCKAGUE, SCOTT  
MEDINA, DEBORAH  
MEEKINS, JACKIE  
MELVILL, KEITH  
MILLER, KELSI  
MOUNTJOY, JESSE  
MUNOZ, ANA  
MURRAY, RANDALL  
NCUBE, SITEMBISO  
NELSON, VALERIE  
NIEWOEHNER, TERI  
NOLASCO, JESUS  
NUNEZ, JORGE  
OLGUIN, ANTHONY  
OLSON, AXEL  
OYINSAN, OLUSOLA  
PACE, BRYON  
PAINTER, TREG B.  
PALLUTH, JENNIFER  
PAYNE, DANIEL  
PENA, VERONICA  
PEREZ, IRENE  
PEREZ, KRISTINA  
PETERS, ZACKARY  
PUHAWAN, ERICA  
QUINTANA, WILLIAM  
QUIRARTE, HEIDY  
RAMIREZ, REBECCA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

RAMIREZ, SARAH  
RANDALL, LISA  
REA, DAISY  
REGAN, KEVIN  
ROBINSON, ANGELA  
ROCHA, MARIO  
ROCK, ROBERT  
RODRIGUEZ, GERARDO  
ROSE, DAVID  
SADEGHI, SASSAN  
SAENZ, PEDRO  
SALAS, CLAUDIO  
SALAZAR, CYNTHIA  
SANCHEZ, OLIVIER  
SCOGGIN, MARVIN  
SCOTT, CANDACE  
SKATES, ELIZABETH  
STAN, MARIA  
STATEN, TAMMY  
STEWART, LORI

STOCKHAM, TY  
SUGIRTHARAJ, SHANTHI  
SWAIM, KERI  
TETLOCK, PAMELA  
TORRES, RACHEL  
TORRES, SERGIO  
TRENT, JENNY  
URSULO, ASHLEY  
VENEGAS, JESSE  
VILLAESCUSA, SHELLY  
WARD, FREDERIC  
WASHBURN, ANDREW  
WATTERSON, LISA  
WESLEY, CHANTAL  
WEST, YAS-MEEN  
WIDETICK, NANCY  
WILKERSON, MARCUS  
WILLIAMS, NATIVIDAD  
YIN, HOUNG

Approve payment to the following certificated personnel, Serrano Middle School, Program Planning, effective July 1, 2016 to June 30, 2017, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$29.13; account 01-3010-0-314-501-1110-1000-1130:

ALLEN, KIM  
BARTHEL, CHRISTINA  
BELANGER, SOPHIE  
BETANCOURT, MONICA  
BOYCE, KATI  
CARLSON, ROBERT  
CORRAO-HARRIS, RUTH  
CURTIS, LAEL  
CURTIS, PAUL  
DOLEN, MARY  
HENDERSON, CARL  
INGRODI, MICHAEL  
IRAHETA, KENNY  
IRAHETA, ROBYN  
KADING, TRICIA  
LOUGH, HEIDI  
(Continued)

MANANSALA, EDWARD  
MATEI, OANA  
MURPHY, MARY  
MYSKOW, JULIE  
ORIGINALES, MARY  
REINOR, EUGENE  
RICHARDSON, LISA  
RUIZ, IRENE  
SAHAGUN, NANCY  
SCHUYTEN, LEIGHANNE  
SCHUYTEN, SARA  
SMITH, JOEL  
SOLIZ, LORI  
TYEHIMBA, DESNEY  
VERONICK, SARA  
WALTERS, KELLY  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

MACIAS, GIOVANNI  
MANANSALA, CLARISSA

WEBB, RYAN  
WIDETICK, NANCY

WATKINS, JENNIFER: Approve payment, Special Education, Basic 3 - 2015/2016 School Year, effective May 3, 2016 to June 30, 2016, not to exceed 150 hours, at the hourly rate of \$27.88; account 01-6500-0-878-802-5750-1110-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Special Education, PBiS Training, effective July 26, 2016, not to exceed four (4) hours each, at the hourly rate of \$21.54; account 01-3312-0-878-806-1110-1000-1130:

ALAS-NEGRI, MARISELA  
EDGETT, JACQUELINE  
FIGUEROA, MARTHA  
KRANT, GUY  
LEMUS, JODI

LOVETT, WIKITORIA  
POPAT, FARIDA  
RUBIO, RACHEL  
WAGNER, RHONDA  
WOMACK, JACQUELINE

Approve payment to the following certificated personnel, Special Education, PBiS Navigating the Paradigms Training, effective July 25, 2016, not to exceed seven (7) hours each, at the hourly rate of \$21.54; account 01-3312-0-878-806-1110-1000-1130:

ADAMS, KARA  
DODDS, VICKY  
HANIFAN, JODIE  
IRONS, JACQULINE  
LIU, AMBER  
LOPEZ, DENICIO  
MARTINEZ, MICAELA

PHILLIPS, RIKAYAH  
POPAT, FARIDA  
RIGBY, LEEANN  
SAYRE-JOHNSON, ROXANE  
SMITH, MEREDITH  
WHITTAKER, KELLIE

HOAG, KAREN (retired): Approve 50 days, a the administrative per diem rate of pay (\$534.59), Wong Elementary School, Administrative Substitute, effective July 1, 2016 to September 15, 2016; accounts 01-0000-0-192-035-0000-2700-1340.

CERTIFICATED SUBSTITUTES

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2016-2017 school year, at the established daily rate of \$104.50:

MILLER, LAVONNE

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2016-2017 school year,  
at the established daily rate of \$142.14:

AGUADO, ERICA  
ANDERSON, BROOKE  
BOYER, SCOTT  
CURTIS, BRIANNE  
DELEON, LILIANA

FERRER, ARLEENIS  
GUEVARA, ALEXIS  
HANNAN, MELISSA  
HEYMAN, TANYA  
OSBY, TAMMY

Certificated Personnel Report  
September 20, 2016

LEAVE OF ABSENCE  
CERTIFICATED

OTHER LEAVE

CASTRO, TANYA  
Counselor  
Ingram Elementary School

Beginning September 29, 2016  
and continuing through  
October 12, 2016

KNIGHT, KARISSA  
Speech Therapist  
Wong Elementary School

Beginning October 10, 2016  
and continuing through  
October 25, 2016

CLASSIFIED

PERSONNEL RECOMMENDATIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the following classified personnel actions. These are in accordance with Board adopted rules and regulations and the District's Affirmative Action Policy. The assignment is current and the Administration reserves the right to reassign employees to other locations according to existing agreement and procedures.

EMPLOYMENT

Approve the employment of the following:

CHAVEZ, ANTHONY: Custodian I, Davidson, salary range 32, step 1, 8 hours, 12 months, \$15.53 per hour, effective August 29, 2016.

GEORGE, MELISSA: Recreation Aide, Allred, 8 hours, 12 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

HERNANDEZ, JULIA: Food Worker Trainee, Lincoln, salary range 23A, step 1, 1 ½ hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective September 6, 2016.

HERNANDEZ, LORY: Student Intern, English Learners, \$10.00 per hour, effective August 16, 2016 through June 30, 2017.

HORTA, LACY: Substitute Food Worker Trainee, Limited Term, \$11.04 per hour, effective September 6, 2016.

JEFFERSON, RAVEEN: Substitute Cafeteria Worker, Limited Term, \$12.40 per hour, effective August 31, 2016.

KOLBE, ELISABETH: Instructional Aide, Allred, 3 hours, 10 months, \$13.41 per hour, effective September 15, 2016.

MENDOZA, ANALI: Recreation Aide, Inland Career Education Center, 3 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

MINA, ELIZABETH: Substitute Food Worker Trainee, Limited Term, \$11.04 per hour, effective September 6, 2016.

Classified Personnel Report  
September 20, 2016

PRICE, ANDREA: Substitute Food Worker Trainee, Limited Term, \$11.04 per hour, effective August 29, 2016.

RAMIREZ, JULIE: Instructional Tutor-LH/PH, Special Education, salary range 34A, step 1, 8 hours, 9 months, \$16.97 per hour, effective September 19, 2016.

RATTON, GENIA: Education Assistant III/SI, Special Education, salary range 32, step 1, 6 hours, 9 months, \$15.38 per hour, effective September 19, 2016.

RIVERA, JACQUELINE: Instructional Aide, Allred, salary range 28A, step 1, 3 hours, 10 months, \$13.41 per hour, effective August 30, 2016.

TURNER, STEPHANIE: Student Intern, Thompson, \$10.00 per hour, effective July 25, 2016 through June 30, 2017.

VELEZ, DELIA: Substitute Instructional Aide, Limited Term, \$13.41 per hour, effective August 29, 2016 through April 13, 2017.

VIZCAINO, ELENA: Substitute Instructional Assistant/SDC, Limited Term, \$15.38 per hour, effective September 6, 2016 through April 20, 2017.

WEBER, MICAYLA: Student Intern, Shandin Hills, \$10.00 per hour, effective August 16, 2016 through June 30, 2017.

WILLIAMS, HELEN: Cafeteria Worker, Lankershim, salary range 26A, step 1, 4 hours, 9 months, \$12.40 per hour, effective September 6, 2016.

YBARRA, ELAINE: Cafeteria Worker, Shandin Hills, salary range 26A, step 1, 2 hours, 9 months, \$12.40 per hour, effective September 6, 2016.

ZAVALA, MICHAEL: Campus Security Officer I, School Police, salary range 37, step 1, 8 hours, 9 months, \$18.71 per hour, effective September 19, 2016.

ZOTELO, JESSENIA: Cafeteria Worker, Indian Springs, salary range 26A, step 1, 3 hours, 9 months, \$12.40 per hour, effective September 6, 2016.

Classified Personnel Report  
September 20, 2016

Approve the promotion of the following:

CORTEZ, BONNIE: Instructional Assistant/SDC, San Bernardino, salary range 32, step 6A2, 6 hours, 9 months, \$19.46 per hour, to Bilingual Secretary, Employer/Employee Relations, salary range 37, step 2A2, 8 hours, 12 months, \$20.54 per hour, effective September 3, 2016.

ELIAS, MIGUEL: Food Worker Trainee, Bradley, salary range 23A, step 2, 1 ½ hours, 9 months, \$11.46 per hour, to Custodian I, Pacific, salary range 32, step 1, 8 hours, 9 months, \$15.53 per hour, effective September 12, 2016.

JOHNSON, SCOTT: Library Assistant, Rio Vista, salary range 28A, step 1, 3 hours, 10 months, \$13.41 per hour, to Instructional Tutor-LH/PH, Special Education, salary range 34A, step 1, 6 hours, 9 months, \$16.97 per hour, effective September 19, 2016.

MEZA, JOSEPH: Instructional Aide, Roosevelt, salary range 28A, step 2, 3 hours, 9 months, \$13.94 per hour, to Instructional Tutor-LH/PH, Special Education Secondary Programs, salary range 34A, step 1, 6 hours, 9 months, \$16.97 per hour, effective September 19, 2016.

ORTA, NANETTE: Cafeteria Worker, Golden Valley, salary range 26A, step 4, 3 ½ hours, 9 months, \$13.94 per hour, to Instructional Assistant/SDC, Arroyo Valley, salary range 32, step 1, 6 hours, 9 months, \$15.38 per hour, effective September 19, 2016.

Amend Board action of September 13, 2016 to read as follows:

CEBALLOS, NANCY: Approve the promotion from Senior Clerk, Special Education, salary range 35A, step 6A5, 8 hours, 12 months, \$23.62 per hour, to Account Analyst, Special Education, salary range 41, step 2A5, 8 hours, 12 months, \$25.05 per hour, effective August 22, 2016

RE-EMPLOYMENT

Approve the reemployment of the following:

MURPHY, SHANAY: Recreation Aide, Thompson, 3 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

RAMOS JR., CARLOS: Food Worker Trainee, Muscoy, salary range 23A, step 1, 1 ½ hours, 9 months, \$11.04 per hour, effective September 6, 2016.



Classified Personnel Report  
September 20, 2016

RATLIFF, CARA: Cafeteria Worker, Indian Springs, salary range 26A, step 1, 6 hours, 9 months, \$12.40 per hour, effective September 6, 2016.

ADDITIONAL ASSIGNMENTS

Approve the additional assignment of the following:

AHUMADA TIRADO, ESDRAS: Student Intern, Cole, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

ARROYO, MONICA: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

BANUELOS ALVARADO, ERIKA: Student Intern, Cole, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

BETANCIO-SERENO, LIZBET: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

CABRERA, RAYLENE: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

CHAVEZ, VERONICA: Noon Duty Aide, Hillside, 2 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 24, 2016.

CORTEZ, MARIA: Recreation Aide, Urbita, 2 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 31, 2016.

DAVILA-SALAS, JESUS: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

GARCIA, ROXANNE: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

HERNANDEZ-PINON, JEANETTE: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

JOHNSON, KRISTIAN: Student Intern, Arroyo Valley, \$10.00 per hour, effective September 1, 2016 through June 30, 2017.

JOHNSON, SCOTT: Substitute Noon Duty Aide, \$10.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$10.04 per hour, effective August 1, 2016.

Classified Personnel Report  
September 20, 2016

MAGANA, JEANETTE: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

MENDOZA, ALCIRA: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

MENDOZA, ANALI: Noon Duty Aide, Inland Career Education Center, 2 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

MURPHY, SHANAY: Noon Duty Aide, Thompson, 2 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

ORTIZ, DIEGO: Student Intern, King, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

PALOMINO, JANNINA: Substitute Secretary, Limited Term, \$18.71 per hour, effective August 31, 2016 through March 1, 2017.

REYES, DIANE: Recreation Aide, Oehl, 3 hours, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

RUBIO, TAYLOR: Student Intern, King, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

SERRATO, JAZMINE: Student Intern, Del Rosa, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

VARGAS, BEATRICE: Morning Duty Aide, Richardson, 1 hour, 9 months, \$10.04 per hour, effective August 29, 2016.

VELEZ, DELIA: Substitute Secretary, Limited Term, \$18.71 per hour, effective August 29, 2016 through March 21, 2017.

VELIZ, FRANCISCO: Student Intern, Indian Springs, \$10.00 per hour, effective July 1, 2016 through June 30, 2017.

VIZCAINO, ELENA: Substitute Instructional Aide, Limited Term, \$13.41 per hour, Substitute Virtual Learning Instructional Assistant, Limited Term, \$15.38 per hour, effective September 6, 2016 through April 20, 2017.

ZARATE, ERIKA: Student Intern, Arroyo Valley, \$10.00 per hour, effective August 1, 2016 through June 30, 2017.

TRANSFERS

Approve the voluntary transfer of the following:

MESTAS, KATHY: Secretary III, Serrano, salary range 39, step 6, 8 hours, 11 months, \$24.62 per hour, to Secretary III, Paakuma, salary range 39, step 6, 8 hours, 11 months, \$24.62 per hour, effective September 26, 2016.

OCAMPO, ELVA: Bilingual Secretary, Arroyo Valley, salary range 37, step 6A2, 8 hour, 10 months, \$23.97 per hour, to Bilingual Secretary, Cajon, salary range 37, step 6A2, 8 hours, 12 months, \$23.97 per hour, effective September 12, 2016.

SALARIES / MISCELLANEOUS

PRECIE, ALEXANDRIA: Approve the increase in hours from Library Assistant, Holcomb, salary range 28A, step 2, 3 hours, 9 months, \$13.94 per hour, to 5 hours, 9 months, \$13.94 per hour, effective July 1, 2016.

Approve the addition of bilingual pay of the following:

JIMENEZ-RUSSELL, ALMA: Bilingual Clerk II, Transportation, salary range 33, step 6A1, 8 hours, 12 months, \$20.15 per hour, to Transportation Scheduler, Transportation, salary range 43A, step 1, 8 hours, 12 months, \$24.93 per hour, effective June 13, 2016.

PEREZ, GREGORIO: Bilingual Transportation Scheduler, Transportation, salary range 43A, step 3, 8 hours, 12 months, \$26.42 per hour, to Transportation Planner, Transportation, salary range 44A, step 3, 8 hours, 12 months, \$27.47 per hour, effective June 6, 2016.

WORKING OUT OF CLASSIFICATION

Approve the temporary rate increase while working out of classification of the following:

DRIVER, TELETHA: Food Worker Trainee, Lincoln, salary range 23A, step 6, 1 ½ hours, 9 months, \$13.41 per hour, to Cafeteria Worker, Lincoln, salary range 26A, step 4, 3 ½ hours, 9 months, \$13.94 per hour, effective August 16, 2016 through September 30, 2016.

Classified Personnel Report  
September 20, 2016

VILLALOBOS, MIGUEL: Bilingual Senior Clerk, Human Resources Certificated, salary range 35A, step 3, 8 hours, 12 months, \$19.38 per hour, to Secretary III, Human Resources Certificated, salary range 38A, step 3, 8 hours, 12 months, \$21.76 per hour, effective August 26, 2016 through September 9, 2016.

SEPARATIONS

FAIRFIELD, MICHAEL: Report the retirement of Electronics Technician, Maintenance & Operations, effective December 22, 2016.

Report the resignation of the following:

COLEMAN, JOE: Custodian I, WHAA Building, effective August 24, 2016.

ORANTES, DERICK: Project Workability, Transition, effective August 25, 2016.

SPEARS, MARCO: Instructional Tutor-LH/PH, San Gorgonio, effective August 1, 2016.

CLASSIFIED POSITIONS ACTIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the establishment of the following classified positions. The duties for these positions are those as previously approved by the Board.

Bilingual Clerk II, extra hours, not to exceed 10 hours, Alternative Programs/CDS, effective September 1, 2016 through June 30, 2017.

Bilingual Community Resource Worker, 8 hours, 10 months, Inland Career Education Center.

Bilingual Instructional Aide, extra hours, not to exceed 48 hours per year, Preschool, effective July 1, 2016 through June 30, 2017 (27 positions).

Bilingual Office Assistant I/Health Aide, extra hours, not to exceed 2 hours per day, Cole Elementary School, effective July 20, 2016 through June 11, 2017.

Educational Interpreter III, 6 hours, 9 months, San Geronio High School.

Instructional Aide, 8 hours, 10 months, Belvedere Elementary School.

Instructional Aide, extra hours, not to exceed 48 hours per year, Preschool, effective July 1, 2016 through June 30, 2017 (27 positions).

Instructional Assistant/TA, extra hours, not to exceed 20 hours per year, Alternative Programs/CDS, effective September 1, 2016 through June 30, 2017 (4 positions).

Office Assistant I/Health Aide, limited term, not to exceed 2 hours per day, Marshall Elementary School, effective August 1, 2016 through December 20, 2016.